

Siemens AG, H IM CR CT MK CE, Siemensstr. 1, 91301 Forchheim

A tutti i clienti che utilizzano

SOMATOM Definition Flash
SOMATOM Definition Edge
SOMATOM Definition AS
SOMATOM Definition

Nome	Axel Lorz
Reparto	H IM CR CT MK CE
Telefono	+49 9191 18 8115
Fax	+49 9191 18 9998
E-mail	axel.lorz@siemens.com
Data	7 dicembre, 2012

– AVVISO DI SICUREZZA PER IL CLIENTE

SOMATOM CT dotati di software *syngo CT2010A*, *syngo CT2010B*, *syngo CT2011A* e *syngo CT2012B*

Importante avviso di sicurezza riguardante una sporadica anomalia di funzionamento per le ricostruzioni 3D, quando la funzionalità “Preview Image” (Immagine di anteprima) è attivata

Gentile cliente,

Il vostro SOMATOM CT è dotato di una delle versioni software di cui sopra. Vorremmo informarla di un'anomalia di funzionamento molto rara inerente la funzionalità di ricostruzione 3D, evidenziando contemporaneamente una soluzione facile da seguire che aiuta ad evitare potenziali problemi.

Quando si incontra questa situazione?

Si potrebbe incontrare questa situazione durante l'elaborazione di pianificazione di job di ricostruzione 3D nella scheda “Examination” (Esame), mentre la funzionalità “Preview Image” (Immagine di anteprima) è attivata: quando si passa a un altro job di ricostruzione, il sistema potrebbe bloccarsi.

La funzionalità “Preview Image” (Immagine di anteprima) viene selezionata facendo doppio clic sul “FoV Segment” (Segmento Campo di vista) (Fig. 1), oppure facendo clic sull'icona “Preview Image” (Immagine di anteprima) (Fig. 2 a e Fig. 2 b)

Siemens AG
Healthcare Sector; Management: Hermann Requardt
Imaging & Therapy Division Systems; Management: Bernd Montag
Computed Tomography & Radiation Oncology; Management: Walter Maerzendorfer

Siemensstr. 1
91301 Forchheim
Germania

Tel.: +49 (9191) 18 0
Fax: +49 (9191) 18 9999

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme;
Managing Board: Peter Loescher, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Brigitte Ederer, Klaus Helmrich,
Joe Kaeser, Barbara Kux, Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Peter Y. Solmssen, Michael Suess
Sedi legali: Berlino e Monaco, Germania, Registro commerciale: Berlino Charlottenburg, HRB 12300, Monaco, HRB 6684
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

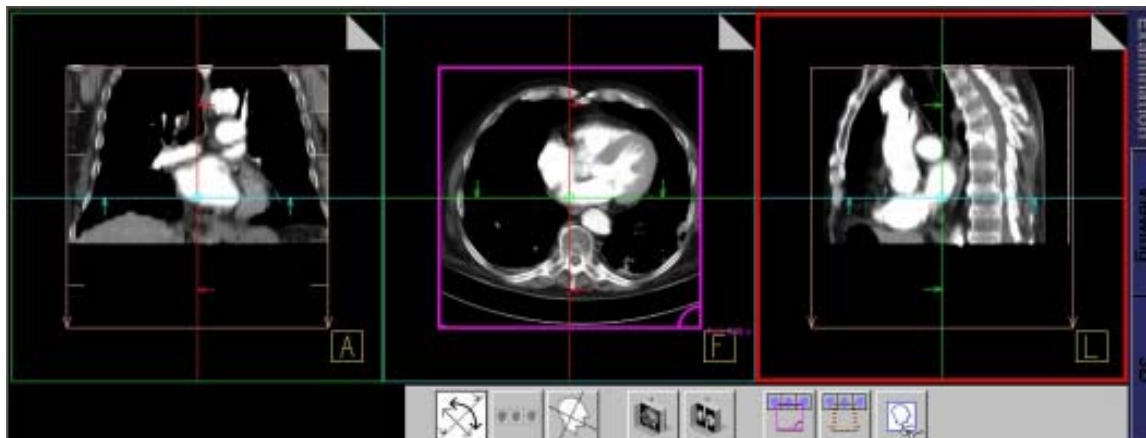


Fig. 1: La funzionalità "Preview Image" (Immagine di anteprima) può essere selezionata facendo doppio clic sul "FoV Segment" (Segmento Campo di vista) rappresentato dal rettangolo del FoV color magenta



Fig. 2a: Barra strumenti 3D Recon (Ricostruzione 3D): la funzionalità "Preview Image" (Immagine di anteprima) viene attivata facendo clic sull'icona "Preview Image" (Immagine di anteprima) (rettangolo arancione)



Fig. 2b: Barra strumenti 3D Recon (Ricostruzione 3D) con funzionalità "Preview Image" (Immagine di anteprima) disattivata

Come si manifesta questa situazione?

Viene visualizzata una finestra con un messaggio di errore e il sistema si blocca. Il sistema deve essere riavviato.

Come procedere per evitare o ridurre al minimo questa situazione?

Assicurarsi che la funzionalità "Preview Image" (Immagine di anteprima) sia disattivata prima di selezionare un altro job di ricostruzione. Raccomandiamo in particolare di verificare la disattivazione della funzionalità prima di ogni procedura di scansione sensibile, per esempio durante un setup interventzionale.

Si noti che il blocco del sistema avviene perché si passa da un job di ricostruzione al successivo job di ricostruzione. Quindi la funzionalità "Preview Image" (Immagine di anteprima) può essere attivata di nuovo per osservare l'anteprima dei risultati di ricostruzione.

Come correggere questa situazione?

La correzione di questa situazione darà disponibile con il Service Pack 4 per *syngo* CT2011A e con il Service Pack 1 per *syngo* CT2012B. Entrambi i Service pack sono programmati per essere rilasciati a partire dal febbraio 2013.

I sistemi che funzionano ancora con le versioni *syngo* CT2010A o *syngo* CT2010B sono già programmati per essere aggiornati rispettivamente alle versioni *syngo* CT2011A e *syngo* CT2012B.

Apprezzeremo la vostra conformità a questo avviso di sicurezza e vi chiediamo di istruire corrispondentemente il vostro personale . Assicurarsi che questo avviso di sicurezza venga incluso nelle istruzioni d'uso SOMARIS finché il software corretto sia installato sul vostro SOMATOM CT.

Preghiamo di accettare le nostre sincere scuse per gli eventuali inconvenienti che questa situazione tecnica potrebbe aver creato. Allo stesso tempo, ci auguriamo che le nostre spiegazioni si siano dimostrate utili per evitare potenziali problemi. Per ulteriori informazioni, contattare liberamente lo Specialista Applicativo Siemens.

Distinti saluti,

firmato Matthias Unterdörfer
Vice Presidente
Quality Management
Computed Tomography

firmato Axel Lorz
Vice Presidente
Customer Excellence
Computed Tomography

Questo documento è valido senza firma originale.